RoHS
Malzemede belirtilen zararlı maddeler (Pb,Cd,Hg,Cr+6,PBB,PBDE) olmayacaktır ve diğer detaylar LG(65)-B-3514 talimatına uygun olacaktır. (RoHS direktifi ve ARÇELIK-LG limitleri geçerlidir.) Özellikle Cr+6 metal parçalarda korozyon direncini arttırmak için bilinçli olarak kullanılmamalıdır.

RoHS
The part should not contain prohibited substances (Pb,Cd,Hg, Cr+6,PBB,PBDE) and details should comply LG(65)-B-3514 (RoHS directive and ARÇELIK-LG limits are valided) especially, hexavalent chromium should not be used intentionally for corrosion resistance in metal parts.

Rev. No.	Spec No	Değişiklik Nedeni	Date	Sıgn
ⓐ	19-K-0815	Virgül değerler nokta ile değiştirildi.	19.12.2019	E. DOĞRU
ⓑ		Teknik Karta Macarca dili eklendi.		

ÖN YÜZ

Product fiche[1]

LG Electronics

Manufacturer[2] LG Electronics Inc.

Model Number[3] (Outdoor unit / Indoor unit)	Sound power levels[4] (Outdoor unit / Indoor unit)	Refrigerant[5] (kg)	t-CO₂ eq	SEER	Qₑ[6] (kWh)	Pdesignc (kW)
DC24RQ U24 / DC24RQ NSK	70 / 65	R32 (1,10)	0,743	6,9 (A++)	335	6,6
PC24SQ U24 / PC24SQ NSK	70 / 65	R32 (1,10)	0,743	6,9 (A++)	335	6,6
S24EQ U24 / S24EQ NSK	70 / 65	R32 (1,10)	0,743	6,9 (A++)	335	6,6

Model Number[3] (Outdoor unit / Indoor unit)	SCOP		Qₕ[7] (kWh)		Pdesignh (kW)		The backup heating capacity[8] (kW)	
	Average	Warmer	Average	Warmer	Average	Warmer	Average	Warmer
DC24RQ U24 / DC24RQ NSK	4,3 (A+)	5,3 (A+++)	1628	713	5,0	2,7	0	0
PC24SQ U24 / PC24SQ NSK	4,3 (A+)	5,3 (A+++)	1628	713	5,0	2,7	0	0
S24EQ U24 / S24EQ NSK	4,3 (A+)	5,3 (A+++)	1628	713	5,0	2,7	0	0

※ t-CO₂ eq = F-gas (kg) x GWP / 1000

GWP(Global warming potential)[9]

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid, R32 with a GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

5401469308 Rev.: b

Annex (EN/BG/ES/CZ/DK/DE/EE/GR/FR/HR/IT/LV/LT/HU/MT/NL/PL/PT/RO/SK/SL/FI/SE/CA/SR/MK/NO/SQ/BS)

LG Electronics

1 (EN) Product fiche (/BG) Продуктов фиш (/ES) Ficha del producto (/CZ) Informační list (/DK) Datablad (/DE) Produktdatenblatt (/EE) Tootelehtdus (/GR) Δελτίο προϊόντος (/FR) Fiche produit (/HR) Informacijski list proizvoda (/IT) Scheda prodotto (/LV) Raksjuma specifikācija (/LT) Gaminio varduinų parametrų lentelė (/HU) Termékismertető adatlap (/MT) Skeda tal-prodott (/NL) Productkaart (/PL) Karta produktu (/PT) Ficha de produto (/RO) Fișa produsului (/SK) Opis výrobku (/SL) Podatkovna kartica izdelka (/FI) Tuotetieto (/SE) Produktblad (/CA) Mesbirtrian an tāirge (/SR) Резиме производа (/MK) Информативен лист (/NO) Produktinformasjon (/SQ) Përshkrimi i produktit (/BS) Upoređivanje proizvoda

2 (EN) Supplier's name or trade mark (/BG) име или търговска марка на доставчика (/ES) Nombre o marca comercial del proveedor (/CZ) název nebo ochranná známka dodavatele (/DK) Leverandørens navn eller varemærke (/DE) Name oder Warenzeichen des Lieferanten (/EE) Tarnija nimi või kaubamärk (/GR) Επωνυμία ή εμπορικό σήμα του προμηθευτή (/FR) nom du fournisseur ou marque (/HR) naziv ili zaštitni znak dobavljača (/IT) nome o marchio del fornitore (/LV) piegādātāja nosaukums vai preču zīme (/LT) tiekėjo pavadinimas arba prekės ženklas (/HU) Beszállító neve vagy védjegye (/MT) isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali (/NL) naam van de leverancier of het handelsmerk (/PL) nazwa dostawcy lub znak towarowy (/PT) Nome do fornecedor ou marca registada (/RO) denumirea sau marca de comerț a furnizorului (/SK) meno dodávateľa alebo jeho ochranná známka (/SL) dobavljalčevo ime ali blagovna znamka (/FI) tavaramerkki (/SE) Leverantörens namn eller varumärke (/CA) Ainm an tsoláthraí nó trádmharc (/SR) Назив или заштитни знак добављача (/MK) Име на снабдувачот или трговска марка (/NO) Leverandørens navn eller varemerke (/SQ) Emri i furnizuesit apo markës tregtare (/BS) Naziv ili zaštitni znak dobavljača

3 (EN) Model identifier of the indoor air conditioner or of the indoor and outdoor elements of the air conditioner (/BG) идентификатор на модела (/ES) Identificador del modelo (/CZ) identifikační značkou modelu (/DK) Modelbetegnelsen (/DE) Modellkennung (/EE) nuumis kasutatava kliimaseadme mudelitähis või ruumis ja väljas asuvate kliimaseadmeosade mudelitähised (/GR) αναγνωριστικό του μοντέλου του κλιματιστικού (/FR) référence du modèle de climatiseur (/HR) dobavljačeva identifikacijska oznaka unutarnjeg klimatizacijskog uređaja ili unutarnjih i vanjskih elemenata klimatizacijskog uređaja (/IT) identificatore del modello del condizionatore (/LV) iekštelpas gaisa kondicionētāja modeļa identifikators vai gaisa kondicionētāja iekšējas un ārējas elementu modeļu identifikatori (/LT) vidaus oro kondicionieriaus arba patalpoje ir lauke esančių oro kondicionieriaus maišų modelio žymuo (/HU) Beltéri egység modellazonosítója, vagy légkondicionáló berendezés esetében a belső és a külső egységek modellazonosítói (/MT) Il-identifikatur tal-mudell tal-kundizzjonatur tal-arja ta' ġewwa jew tal-elementi tal-kundizzjonatur tal-arja ta' ġewwa jew ta' barra (/NL) typeaanduiding (/PL) oznaczenie modelu klimatyzatora wewnętrznego lub elementów wewnętrznych bądź zewnętrznych klimatyzatora (/PT) Identificador de modelo (/RO) identificatorul de model (/SK) identifikačný kód modelu vnútornému klimatizátoru alebo vnútorných a vonkajších prvkov klimatizátora (/SL) Identifikacijska oznaka notranje klimatske naprave (/FI) sisäilmastointilaitteen tai huoneilmastointilaitteen osa- ja ulkoyksikköiden mallitunniste (/SE) Modellbeteckningen (/CA) Sainaithnimh múnla den aerchóirtheoir laistigh nó de phártaí seachtracha faistigh agus faisnaigh an aerchóirthóra. (/SR) Идентификатор модела унутрашњег клима уређаја или унутрашњих и спољних елемената клима уређаја. (/MK) Идентификацијата врз основа на моделот на внатрешниот климатизер или на внатрешните и надворешните елементи на климатизерот. (/NO) Modell identifikator av innendørs klimaanlegg eller av innedel(er) og utedel(er) av klimaanlegget. (/SQ) Identifikuesi model i kondicionerit ajror të brendshëm apo elementeve të brendshme dhe të jashtme të kondicionerit ajror. (/BS) Audkenni gerbair loftnæstsbúnaðar innandyra eða útihlutar(hlutar) innan- og utandyra loftnæstsbúnaðar. (/BS) Identifikator modela unutarnjeg klima uređaja ili unutarnjih i vanjskih elemenata klima uređaja.

4 (EN) Inside and outside sound power levels at standard rating conditions (/BG) нива на звуковата мощност вътре в помещението и на открито, измервани при стандартни условия на изпитване за режим на охлаждане или отопление (/ES) Nivel de potencia acústica interior y exterior en condiciones estándar (/CZ) vnitřní a vnější hladina akustického výkonu za standardních jmenovitých podmínek pro režim chlazení a/nebo vytápění (/DK) Det anvendte kølemiddels navn og GWP samt følgende standardtekst (/DE) Schallleistungspegel im Innenräumen und im Freien bei Norm-Nennbedingungen im Kühl- und/oder Heizbetrieb (/EE) mõõdetavad nuumis ja väljas nimivõrtustele määramise standardtingimustes jahutamis (/GR) στάθμες ηχητικής ισχύος του εσωτερικού χώρου και του εξωτερικού χώρου (/FR) niveaux de puissance acoustique intérieur et extérieur (/HR) unutarnji i vanjske razine snage zvuka pri standardnim nazivnim uvjetima, u načinu hlađenja i/ili grijanja (/IT) livelli di potenza sonora interna ed esterna alle condizioni nominali standard per le funzioni di raffreddamento e/o riscaldamento (/LV) noteiktais iekšējas un ārējas elementu akustiskās jaudas līmenis standarta nominālajos standartapstākļos (/LT) standartinėmis sąlygomis vieninio ir (arba) šildymo režimu veikiančio prietaiso sklidžiojamo garso galios lygiai viduje ir lauke (/HU) Standard mérési körülmények között érvényes kültéri és beltéri hangteljesítmény szintek (/MT) l-livelli tal-qwożma akustika fuq ġewwa u fuq barra b'kundizzjonijiet nominali standard, fil-modalità(jiet) ta' tkessiħ u/jew tisħin (/NL) geluidsniveaus van de binnen- en buiteneenheden (/PL) poziomy mocy akustycznej w pomieszczeniu i na zewnątrz w warunkach znamionowych znormalizowanych, dla trybu chłodzenia lub ogrzewania (/PT) Níveis de potência sonora (/RO) nivelul de putere acustică (/SK) vnútorné a vonkajšie hladiny akustického (/SL) notranje in zunanje ravni zvočne moči (/FI) äänitaso sisällä ja ulkona nimellisoloosuteissa jäähdytys (/SE) Ljudeffektnivåer inom- och utomhus vid standardförhållanden, vid kylläge och/eller värmeläge (/GA) Leibhéil chumhacht na fuaime istigh agus amuigh ag gnáthdhálaí rátála (/SR) Нивои јачине звука унутрашњег и спољног звучног окира у стандардним условима процене (/MK) Внатрешни и надворешни нивоа на јачина на звук при стандардни услови на испитување (/NO) Innvendige og utvendige lydeffektnivåer ved standard vurderingsforhold (/SQ) Fuqia e zërit jashtë dhe brenda nivelevë të kushtetve standarde të njësive. /BS) Stig hljóðafls innan- og utandyra fyrir staðlaðar aðstæður. /BS) Nivoi unutarnjeg i vanjske zvučne snage u standardnim uslovima procjene

5 (EN) Refrigerant (/BG) Хладител (/ES) Refrigerante (/CZ) Chladivo (/DK) kølemiddel (/DE) Kältemittel (/EE) külmutusaine (/GR) ψυκτικό μέσο (/FR) réfrigérant (/HR) rashladnog (/IT) refrigerante (/LV) Aukstumagenta (/LT) Šaldiklio (/HU) Hűtőközeg (/MT) refrigerant (/NL) koelmiddel (/PL) chłodniczego (/PT) refrigerante (/RO) agent frigorific (/SK) chladiva (/SL) hladilno (/FI) Kylmäaineella (/SE) kylmedium (/GA) Cuisneán (/SR) Расхладувач (/MK) Средство за ладење (/NO) Kjølemiddelet (/SQ) Frigoriferi (/BS) Rashladivač

6 (EN) The indicative annual electricity consumption for an average cooling season Q_{CE} in kWh/a: Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located. (/BG) „Консумация на енергия „XYZ" в kWh годишно, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той." (/ES) Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que está instalado. (/CZ) „Spotřeba energie „XYZ" kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče." (/DK) „Elforbrug «XYZ» kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret." (/DE) „Energieverbrauch „XYZ" kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab." (/EE) „Energiatarbimine XYZ kWh/aastas, põhineb standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast." (/GR) «Ετήσια κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh στηρίζεται σε δοκιμές υπό τυπικές συνθήκες. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.» (/FR) «consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.» (/HR) „Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi." (/IT) «Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato» (/LV) I "Elektroenerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas", (/LT) „Suvartojamos energijos kiekis – „XYZ" kWh per metus, grindžiamas gerais bandymo rezultatais. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas."(/HU) Várható éves elektromos energiafogyasztás egy átlagos hűtési szezonban Q_{CE} kWh/a-ban: "XYZ" kWh/év energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezkedésétől és használatának módjától. (/MT) "Konsum ta' enerġija "XYZ" kWh fis-sena, ibbażat fuq riżultati ta' test standard li ġew imqożma jaħdmu." (/NL) „energieverbruik „XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt" (/PL) „Zużycie energii elektrycznej «XYZ» kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje" (/PT) «Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização»

7 (EN) The indicative annual electricity consumption for an average heating season Q_H in kWh/a : Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located. (/BG) „Консумация на енергия „XYZ" в kWh годишно, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той." (/ES) Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y dónde se ubique el mismo. (/CZ) „Spotřeba energie „XYZ" kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče." (/DK) „Elforbrug «XYZ» kWh pr. år, på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret." (/DE) „Energieverbrauch „XYZ" kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab." (/EE) „Energiatarbimine XYZ kWh/aastas, põhineb standardtingimustes mõõdetud tulemustel. Tegelik energiatarbimine oleneb seadme kasutusviisist ja asukohast." (/GR) «Ετήσια κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh στηρίζεται σε δοκιμές υπό τυπικές συνθήκες. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.» (/FR) «Consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.» (/HR) „Potrošnja energije XYZ kWh na godinu, na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu uporabe uređaja i o mjestu na kojem se nalazi." (/IT) «Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dalla collocazione» (/LV) I "Elektroenerģijas patēriņš "XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standarta testu rezultātiem. Faktiskais elektroenerģijas patēriņš atkarīgs no ierīces izmantošanas veida un atrašanās vietas", (/LT) „Suvartojamos energijos kiekis – „XYZ" kWh per metus, grindžiamas gerais bandymo rezultatais. Faktinis suvartojamos energijos kiekis priklauso nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas."(/HU) Várható éves elektromos energiafogyasztás egy átlagos hűtési szezonban Q_H kWh/a-ban: "XYZ" kWh/év energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezkedésétől és használatának módjától. (/MT) "Konsum ta' enerġija "XYZ" kWh fis-sena, ibbażat fuq riżultati ta' test standard li ġew imqożma jaħdmu." (/NL) „energieverbruik „XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt" (/PL) „Zużycie energii elektrycznej «XYZ» kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje" (/PT) «Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização»

8 (EN) The declared capacity and an indication of the back up heating capacity assumed for the calculation of SCOP in reference design conditions. (/BG) Обявената мощност и мощността на спомагателно електрическо нагряване, за които е изчислен SCOP при стандартни проектни условия. (/ES) La potencia declarada y una indicación de la potencia de calefacción de reserva asumida para el cálculo del SCOP en condiciones de diseño de referencia (/CZ) Deklarovaný výkon a základní typový výkon ohřívačovy pro výpočet SCOP při referenčních návrhových podmínkách (/DK) Den oplyste ydelse og en angivelse af, hvilken backup-varmekapacitet der er blevet tilgrundlagt ved beregningen af SCOP ved dimensionerende referencebetingelser. (/DE) Angegebene Leistungsmenge und die zur Berechnung der SCOP unter Bezugsbedingungen zugrunde gelegte Ersatzheizleistung (/EE) Deklareeritud küttevõimsus ja varuküttesüsteemi võimsus, mida on eeldatud SCOP arvutamisel projekteerimise võrdlustingimustes juures. (/GR) η δηλωμένη ισχύς και ένταση της ηλεκτρικής βοηθητικής θέρμανσης θεωρούμενη για τον υπολογισμό SCOP σε συνθήκες σχεδιασμού με τιμή αναφοράς. (/FR) La puissance déclarée et une indication de la puissance du dispositif de chauffage de secours électrique présumée pour le calcul du SCOP dans les conditions de conception de référence. (/HR) Deklarirani kapacitet i izvora rezervnog kapaciteta grijanja koji se pretpostavlja za izračun vrijednosti SCOP pri referentnim projektnim uvjetima (/IT) La capacità dichiarata e l'indicazione della capacità di riscaldamento di backup utilizzata per il calcolo dello SCOP in condizioni di progettazione di riferimento. (/LV) Deklarētās jaudas un norādi par rezerves sildītāju jaudu, kas ņemta vērā, aprēķinot SCOP atsauces apstākļu apstākļos. (/LT) Deklaruotas galijamas ir galijamas šildymo rezervinis pajėgumas, numatytas apskaičiuojant SCOP nominaliųjų projektinės sąlygomis. (/HU) A névleges teljesítmény, valamint az elektromos fűtőpatron kiegészítő fűtőteljesítménye a tervezési hőmérsékletre vonatkozó SCOP-ra vonatkozóan. (/MT) Il-kapacità dikjarata u l-indikazzjoni tal-kapacità ta' emergenza ausuta għall-kalkolu tas-SCOP f'kundizzjonijiet ta' referenza tad-disinn. (/NL) Het opgegeven vermogen en een indicatie van het vermogen van de back-up verwarming, te gebruiken voor de berekening van de SCOP bij de referentieontwerpomstandigheden. (/PL) Deklarowana wydajność wraz ze wskazaniem wydajności rezerwowej grzejnika przyjęta do obliczenia SCOP w warunkach obliczeniowych odniesienia (/PT) A capacidade declarada e uma indicação da capacidade elétrica de apoio para aquecimento assumida para o cálculo do SCOP em condições de projeto de referência (/RO) Capacitatea declarată și o indicație a capacității de încălzire de rezervă presupusă pentru calculul SCOP în condițiile de proiectare de referință (/SK) Deklarovaná kapacita a údaj o kapacite záložného vykurovacieho telesa, ktoré sa predpokladá pri výpočte SCOP pri referenčných konštrukčných podmienkach (/SL) Navedena zmogljivost in osnovo zmogljivosti za izvedbo ogrevanja, ki se predpostavlja za izračun SCOP pri pogojih referenčne zasnove (/FI) Ilmoitettu teho ja tehosta oletettu varalämmityskenttä, jota on oletettu hyödynnettävän SCOP-arvoa penemmillä suunnittelumaa (/SE) Angiven kapacitet och angivelse av kapacitet hos backup-värmaren som antagits för beräkningen av SCOP för referensdesignförhållanden. (/GA) An chumhacht shonraithe agus tagairtha don ríomh SCOP i ndálaí dearadh tagartha. (/SR) Декларирана капацитет и индикација подразумевог резервног извора грејања при референтним условима за израчунавање СКОП у условима пројектовања. (/MK) Декларираниот капацитет и назначувањето на претпоставениот резервен капацитет на греење за пресметување на SCOP во стандардни проектни услови. (/NO) Den oppgitte kapasiteten og en indikasjon på reservevarmekapasitet antatt for beregning av SCOP ved referansedimensjonerende forhold. (/SQ) Kapaciteti i deklaruar dhe indikacioni për kapacitet ngrohjeje rezervë i përdorur për llogaritjen e SCOP në kushte referente të dizajnit. (/BS) Upotrebljena rashladna snaga i rezervna rashladna snaga koja se koristi u izračunavanju SCOP-a u referentnim projektnim uslovima. (/BS) Nevoiti kapacitet i mikaqja postimeg grijanja kapacitetu predpostavljenu za izračun SCOP u uslovima referentnog projekta.

9 (EN) Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP. If leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional. (/BG) Изтичането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-ниската потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-високата ПГЗ при евентуално изтичане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилен агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието на глобално затопляне ще бъде [xxx] пъти по-високо, отколкото от 1 kg CO2 за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на хладилния агент или сами да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист." (/ES) La fuga de refrigerante contribuye al cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento global (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que si se vertiera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, en un lapso de un período de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO2. Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante o desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional. (/CZ) Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního ohřevu (GWP) by se v případě úniku do rozdílu podílelo na globálním ohřevu méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladivo kapalinu s GWP rovným [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl [xxx]krát vyšší než 1 kg CO2. Nenarušuje chladicí okruh ani sám vznik nebo rozbalování, vždy se obraťte na odborníka. (/DK) «Kølemiddelets medvirker til klimaforandringen. Ved en lavere global opvarmningsevne (GWP) end et kølemiddel med en højere GWP ville det bidrage mindre til global opvarmning end 1 kg CO2. Pres ikke selv på eller ved kølemiddelkredsløbet eller ad selv produktet ad selv – ved altid det til en fagmand.» (/DE) Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial trägen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO2, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältemittelkreislauf vornehmen oder das Gerät selbst zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen." (/EE) Kõlbusaine lekke tõttu kliimamõju. Madalama globaalse soojenemise potentsiaaliga kõlbusaine (GWP) vähendaks kõlbusaine väikeema panek õhkmaailmasse ülemaailmsesse kui kõrgema GWP-väärtusega kõlbusaine. Seade sisaldab kõlbusainevedelik, mille GWP-väärtus on [xxx]. See tähendab, et ühe 1 kg ulatusliku kõlbusaine ühekordne lekkimine õhkmaailmasse [xxx] korda suurendab ülemaailmsest kliimamõju võrreldes 100 aasta jooksul 1 kg-ga CO2. Ärge kunagi püüdke ise muuta kõlbusaine ringlust, samuti ärge püüdke seadet ise kokku kõrvaldada, vaid pöörduge alati spetsialisti poole." (/GR) «Διαρροή ψυκτικού μέσου συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Ένα ψυκτικό μέσο με χαμηλότερο δυναμικό θερμοκηπίου θα συμβάλλει λιγότερο στη παγκοσμιοποίηση, εάν θα διέφευγε στην ατμόσφαιρα, από ένα ψυκτικό μέσο με υψηλότερο δυναμικό θερμοκηπίου. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο υγρό με δυναμικό θερμοκηπίου ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διέφευγε 1 kg του ψυκτικού μέσου υγρού, η επίδραση στη παγκοσμιοποίηση θα ήταν [xxx] φορές υψηλότερη από 1 kg CO2, σε περίοδο 100 ετών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να παρέμβετε στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή στο ίδιο το προϊόν μόνοι σας και πάντα ζητάτε τη βοήθεια ειδικού." (/FR) «Fuite de fluide réfrigérant contribue à la détérioration du climat. Un fluide réfrigérant ayant un PRG plus bas aurait moins contribué au PRG, en cas de fuite, par rapport à un fluide réfrigérant ayant un PRG plus élevé. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le réchauffement climatique (PRG) est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est rejeté dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO2, sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.» (/HR) Ublaženje nastanka zvedava klimatske promjene, i dakle opuštanja u atmosferu rashladne vrednosti s niže globalnim potencijalom zagrijavanja (GWP) manje je štetno za globalno zagrijavanje od rashladnog sredstva s višim GWP-om. Ta uređaj sadži rashladno tekućinu s GWP-om jednakim [xxx]. To znači da bi u slučaju ispuštanja 1 kg te rashladne tekućine u atmosferu, utjecaj na globalno zagrijavanje bio [xxx] puta veći od utjecaja 1 kg CO2 tokom razdoblja od 100 godina. Nikada nemo na pokušavajte ručno ili bilo kakve zahvate na rashladnom krugu ili rastavljati proizvod za to uvijek zovite profesionalca." (/IT) «La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. Il potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuirebbe in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quello con GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con GWP di [xxx]. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO2, per un periodo di 100 anni.Non nessun caso tentare deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto, in caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.» (/LV) Aukstumagents noplūde veicina klimata pārmaiņas. Aukstumagents noplūdes gadījumā zemākas vērtības globālais sasilšanas potenciāls (GSP) radītu mazāku globālo sasilšanu pārsniedzot globālo sasilšanas potenciālu GSP ir [xxx]. Tas nozīmē, ka ja viņš noplūst 1 kg šī dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gada laikā ir [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO2. Nekādā gadījumā neiejaucieties dzesēšanas ķēdes darbībā un neārējiet pats ierīci. Vienmēr uzticiet to speciālistam." (/LT) „Šaldiklio nuotėkis prisideda prie klimato kaitos, jei šaldiklio nuotėkis į atmosferą, mažesnio visuotinio atšilimo potencialo turintis šaldiklis mažiau prisidėjo prie visuotinio atšilimo nei šaldiklis, kurio visuotinio atšilimo potencialo lygmuo didesnis. Šame prietaise yra skysto šaldiklio, kuris visuotinio atšilimo potencialas yra lygus [xxx]. Tai reiškia, kad jei 1 kg šio šaldiklio nutekėtų į atmosferą, poveikis visuotinam atšilimui būtų [xxx] kartus didesnis nei 1 kg CO2 per 100 metų. Niekada neįsikiškite pats į šaldiklio grandinę ir šiame prietaise, nuo to, kaip prietaisas naudojamas ir kur jis pastatytas." (/HU) Várható éves elektromos energiafogyasztás egy átlagos hűtési szezonban Q_{CE} kWh/a-ban: "XYZ" kWh/év energiafogyasztás szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezkedésétől és használatának módjától. (/MT) "Konsum ta' enerġija "XYZ" kWh fis-sena, ibbażat fuq riżultati ta' test standard li ġew imqożma jaħdmu." (/NL) „energieverbruik „XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt" (/PL) „Zużycie energii elektrycznej «XYZ» kWh rocznie na podstawie wyników próby przeprowadzonej w normalnych warunkach. Rzeczywiste zużycie energii elektrycznej zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się ono znajduje" (/PT) «Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização» (/RO) Emisia de gazele cu efect de seră contribuie la schimbarea climei. Un agent de răcire cu potențial de încălzire globală (GWP) mai scăzut va contribui mai puțin la încălzirea globală decât un agent frigorific cu un GWP mai ridicat. Acest aparat conține un fluid refrigerant cu un GWP egal cu [xxx]. Aceasta înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid refrigerant ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de [xxx] ori mai mare decât 1 kg de CO2 pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați să intervenți în circuitul frigorific sau să demontați propriul produs, apelați întotdeauna la un specialist." (/SK) „Únik chladiva prispieva k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania k globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo k globálnemu otepľovaniu v menšej mere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladivo kvapalinu s GWP rovnajúcim sa [xxx]. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladivovej kvapaliny, vplyv na globálne otepľovanie by bol [xxx]-krát vyšší ako vplyv 1 kg CO2 za obdobie 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok z vlastnej ruky a obráťte na odborníka." (/SL) „Puščanje tekočih snovi prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v okolje bi tekočina z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevala manj kot tekočina z višjim GWP. To napravo vsebuje tekočino z GWP, enakim [xxx]. To pomeni, da bi v primeru izpusta 1 kg te tekočine v ozračje v 100 letih k globalni segrevanju v primerjavi izpusta v izvedbi 1 kg ogljikovega dioksida (CO2) bil [xxx]-krat bolj vplivna. Nikdar ne poskušajte sami spremeniti tekočinskega cikla ali razstavljati naprave in je to vedno prepustite strokovnjaku." (/FI) Kylmäainevuoto vaikuttaa ilmastonmuutokseen. Kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmastolle lämmitysvaikutuksellaan (GWP), ilmastonmuutoksella olisi pienempi kuin kylmäaineella, jolla on korkeampi GWP-arvo jos kylmäaine pääsisi ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäaineena [xxx] GWP-arvo olevan kylmäaineen. Tämä tarkoittaa, että jos 1 kg tätä kylmäaineen pääsisi ilmakehään, sen vaikutus ilmaston lämpenemiseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden aikajaksolla. Älä koskaan yritä käyttö-kylmäaineen ja purkua tuotetta om